



Non Pasyan:	Dat Nesans:
-------------	-------------

**MWEN BAY FAMILY HEALTH CENTER (FHC) OTORIZASYON POU LI KOMINIKE VÈBALMAN
ENFÒMASYON MEDIKAL MWEN YO BAY:**

Non:	Dat Nesans:
Nimewo Telefòn:	Relasyon:

Non:	Dat Nesans:
Nimewo Telefòn:	Relasyon:

Non:	Dat Nesans:
Nimewo Telefòn:	Relasyon:

Enfòmasyon pou Pataje Vèbalman (Tanpri tcheke tout sa ki aplikab.)

- ☐ Enfòmasyon sou Orè/Randevou
- ☐ Swen Klinik ak Tretman
- ☐ Enfòmasyon Bòdwo/Peman/Asirans
- ☐ Rezilta Laboratwa ak Imajri

Enfòmasyon Sansib pou Pataje Vèbalman (Tanpri tcheke tout sa ki aplikab.)

- ☐ Depistaj/Rezilta VIH
- ☐ Sante Mantal
- ☐ Alkòl, Dwòg oswa Pwoblèm Abi Sibstans
- ☐ Egzamen Jeneral
- ☐ Maladi Seksyèlman Transmisib
- ☐ Dosye Sikoterapi

Konpreyansyon Pasyan an

- Otorizasyon sa a p ap ekspire, sof si mwen presize yon lòt dat ekspirasyon anba a:
☐ 180 Jou ☐ Yon Ane ☐ Lòt _____
- Mwen konprann ke mwen gen dwa pou m revoke otorizasyon sa a nenpòt ki lè. Mwen konprann mwen ta dwe enfòme tout ajans ak tout moun ki mansyone sou fòmilè sa a si mwen retire konsantman mwen. Revokasyon an p ap aplike pou okenn enfòmasyon yo deja bay an repons ak otorizasyon sa a.
- Mwen konprann ke tretman mwen, peman mwen, enskripsyon mwen, oswa kalifikasyon mwen pou benefis yo pa ka depann de otorizasyon sa a, si lalwa entèdi pou yo mete yon kondisyon konsa.
- Mwen rekonèt ke mwen li epi mwen konprann nèt tout deklarasyon ki fèt anwo a, e ke yo aplikab pou mwen.



Siyati ak Rekonesans

Non Pasyan an oswa Reprezantan Pèsonèl (tanpri ekri an lèt detache)	Relasyon ak Pasyan (tanpri ekri an lèt detache)
Non Pasyan an oswa Reprezantan Pèsonèl	Dat/Lè
Siyati Temwen	Dat/Lè

Avi Konfidansyalite (42 CFR Pati 2)

Si dosye yo kominike a gen enfòmasyon sou dwòg ak/oswa alkòl, konnen enfòmasyon sa yo soti nan dosye ki pwoteje pa Règleman Konfidansyalite Federal yo (42CFR Pati 2). Règleman federal yo entèdi w pou fè okenn lòt divilgasyon enfòmasyon sa a, amwenske moun li konsène a bay pèmasyon klè alekri pou sa, oswa jan 42CFR Pati 2 pèmèt sa yon lòt fason. Yon otorizasyon jeneral pou kominike enfòmasyon medikal oswa lòt kalite enfòmasyon pa sifi pou rezon sa a. Règleman federal yo mete restriksyon sou tout itilizasyon enfòmasyon pou mennen ankèt kriminel oswa pou pouswiv nan lajistis, kèlkeswa pasyan k ap resevwa tretman pou abi alkòl oswa dwòg.